Spanish in Argentina Video Transcripts

Language by Country Collection on LangMedia

[http://langmedia.fivecolleges.edu/](http://langmedia.fivecolleges.edu)

"Emergency Numbers"

Spanish transcript:

"Eh, bueno, para llamar un número de emergencia, todos los números son gratis,

y podés llamar desde…, como son gratis, podés llamar desde un teléfono público o desde un

teléfono fijo que estaáen tu casa.

Eh, bueno, los Bomberos es el 1-0-0.

La Policía es el 1-0-1.

Y después tienes…, si tienes una emergencia médica podés llamar al 1-0-7.

Eh, si cualquier cosa… para pedir información. Bueno, si vos necesitas cualquier número pedís

una guía en cualquier bar en donde sea, y te dan la guía y, bueno, ahí encuentras cualquier número, y todos los números de emergencia que yo dije están en la guía. Y bueno, si quieres hacer una llamada gratuita tienes que discar primero, como en cualquier parte, el 1-800."

English translation:

"All right, all emergency numbers are free, and you can dial them from anywhere. Since they’re free, you can dial them from a public phone or from your home phone. Okay, the Fire Department is 1-0-0. The Police Station is 1-0-1. And then, if you have a medical emergency, you can call 1-0-7. Uh, yes, for anything . . . to request information. So, if you need a phone number, just ask for a phone book [yellow pages] at any bar or anywhere else you might find one. There you’ll find any number, and all the emergency numbers I mentioned before are there as well. Finally, if you want to make a toll-free call, you have to dial 1-800 and then the number, the same as everywhere."

About Language by Country: The Language by Country videos and other materials were produced by the Five College Center for the Study of World Languages between 1999 - 2003 with funding from the National Security Education Program (NSEP) and the Fund for the Improvement of Postsecondary Education (FIPSE) of the U.S. Department of Education. The videos were filmed by Five College international students in their home countries. The goal was to provide examples of authentic language spoken in its natural cultural environment so that students of all ages can better understand the interplay between a language and its culture. We have tried to remain true to the language our subjects actually uttered. Therefore, we have not corrected grammatical errors and the videos sometimes show highly colloquial language, local slang, and regionally specific speech patterns. At times, we have noted the preferred or more standard forms in parentheses. Most of the transcripts and translations were prepared by the same students who filmed the video, although in some cases the transcripts have also been edited by a language expert.

© 2003 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated